



CTB RD CONGO

**AGENCE BELGE
DE DÉVELOPPEMENT**

RAPPORT ANNUEL 2010

PROJET FEMS

« FORMATION DES ENSEIGNANTS ET DIRECTEURS À L'UTILISATION DES MANUELS SCOLAIRES DE 3 ET 4 ÈME ANNÉES PRIMAIRES EN FRANÇAIS ET EN MATHÉMATIQUES ».



Table des matières

1 FICHE PROJET	4
2 RÉSUMÉ 5	
2.1 APERÇU DE L'INTERVENTION	5
2.2 POINTS SAILLANTS	5
2.3 LEÇONS APPRISSES ET RECOMMANDATIONS	7
3 EVOLUTION DU CONTEXTE	8
4 ANALYSE DE L'INTERVENTION	9
4.1 ANCRAGE INSTITUTIONNEL ET MODALITÉS D'EXÉCUTION	9
4.2 OBJECTIF SPÉCIFIQUE	9
4.2.1 Indicateurs.....	9
4.2.2 Analyse des progrès réalisés.....	10
4.2.3 Risques & hypothèses	13
4.2.4 Critères de qualité	13
4.2.5 Impact	14
4.2.6 Leçons apprises et recommandations	14
4.3 RÉSULTAT 1	16
4.3.1 Indicateurs.....	16
4.3.2 Bilan activités	17
4.3.3 Analyse des progrès réalisés.....	18
4.3.4 Risques et hypothèses.....	19
4.3.5 Critères de qualité	19
4.3.6 Exécution budgétaire (pour tous les résultats)	19
4.3.7 Leçons apprises et recommandations	20
4.4 RÉSULTAT 2	21
4.4.1 Indicateurs.....	21
4.4.2 Bilan activités	22
4.4.3 Analyse des progrès réalisés.....	22
4.4.4 Risques et hypothèses.....	23
4.4.5 Critères de qualité	23
4.4.6 Exécution budgétaire	23
4.4.7 Leçons apprises et recommandations	24
4.4.8 Indicateurs.....	25
4.4.9 Bilan activités	26
4.4.10 Analyse des progrès réalisés.....	26
4.4.11 Risques et hypothèses.....	27
4.4.12 Critères de qualité	27
4.4.13 Exécution budgétaire	27
4.4.14 Leçons apprises et recommandations	27
5 BÉNÉFICIAIRES	28

6 SUIVI DES DÉCISIONS PRISES PAR LA SMCL	30
7 ANNEXES.....	31

1 Fiche projet

Titre de la prestation	Formation des Enseignants de 3 ^{ème} et 4 ^{ème} années primaires à l'utilisation des manuels scolaires.
Pays partenaire	République Démocratique du Congo
Code bailleur	30007905
Article	Art 5
Code Navision CTB	RDC 09 136 11
Secteur (codes CAD)	11220 – Éducation – enseignement primaire
Institution partenaire	Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel
Durée de l'intervention (selon convention spécifique)	36 mois
Date début CS	02/12/2009
Date de fin CS	02/12/2012
Modalité de gestion de la prestation	Régie
Budget total de la prestation selon CMO	3.000.000 EUR
Nombre d'experts	1 assistant technique; 1 coordinateur national
Objectif principal	Contribuer à l'amélioration de la qualité de l'enseignement primaire sur toute l'étendue du territoire national
Objectif spécifique	Contribuer à une meilleure appropriation des matières de mathématiques et français par les élèves de 3 ^{ème} et 4 ^{ème} années primaires sur toute l'étendue du territoire national
Groupes cibles	Concepteurs-formateurs, formateurs d'enseignants, Enseignants et directeurs de 3 ^{ème} et 4 ^{ème} années primaires, corps de l'inspection.
Résultats attendus	<ul style="list-style-type: none">- R1 : Les modules de formation sont adaptés & le recyclage des formateurs-concepteurs et formateurs d'enseignants est effectué- R2 : Les enseignants du 3^e & 4^e et les directeurs des écoles primaires sont formés à l'utilisation des manuels scolaires fournis dans les classes- R3 : Le suivi de la formation des enseignants/directeurs est organisé & le savoir-faire d'une formation en cascade est capitalisé

2 Résumé

2.1 Aperçu de l'intervention

Logique d'intervention	Efficienc	Efficacité	Durabilité
Objectif Spécifique	A	B	C
Résultat 1	A	A	B
Résultat 2	A	A	A
Résultat 3	A	A	Trop tôt

Budget	Dépenses 2009	Dépenses 2010	Dépenses totales année N (31/12/2010)	Solde budget	Taux d'exécution
3.000.000	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%

Rem : le taux d'exécution de la planification 2010 est de **102%**.

Le taux d'exécution est de **64%**

2.2 Points saillants

L'année 2010 fut une excellente année quant aux résultats atteints : 469 formateurs d'enseignants et **61.000** enseignants et directeurs ont été formés à l'utilisation des manuels « Les Champions en Français » et « Jenovic Muntu et les mathématiques ». Au total **170** sous-divisions ont été supervisées et formées.

Depuis le début du projet, **2376** formateurs d'enseignants et **85.000** enseignants et directeurs ont été formés dans toutes la RDC et ce dans trois quart du pays.

En 2011, le projet a pour objectif de former **262** formateurs d'enseignants et **16.700** enseignants et directeurs.

Les provinces qui seront formées sont les provinces éducationnelles de l'Equateur, du Kasai Oriental et la Province Orientale.

Suite à ces formations une estimation budgétaire sera réalisée afin de voir si un second tour avec les enseignants qui n'ont pas été formés pourra être programmé.

A la fin du projet, au 31 décembre 2011, **2638** formateurs d'enseignants et **110.000** enseignants et directeurs seront formés. Au total **213** sous-

divisions aurons reçu les manuels et la formation.

Ces résultats ont été atteints par la mise en place d'un programme de supervisions, par des équipes mixtes CTB et formateurs concepteurs, ayant pour objectifs la préparation, l'organisation et la supervision de toutes les formations car les sous-divisions et l'inspection provinciale ne sont pas en mesure de réaliser ces activités.

Des enquêtes ont été réalisées par le projet à Kinshasa, Goma et Lubumbashi et ont mis en évidence que les manuels sont présents dans les écoles, moyennement conservés, et partiellement utilisés.

La formation, quant à elle, a eu peu d'impact important sur le changement de pratique pédagogique mais a permis aux enseignants de les aider dans d'utilisation des manuels et de leur apporter une **première** remise à niveau nationale des enseignants et des directeurs.

Dans ce cadre de pérennisation et de formation continue, l'inspection doit jouer son rôle d'encadreur et les unités de bases et pédagogiques doivent être redynamisées.

2.3 Leçons apprises et recommandations

Recommandation	Source	Qui	Deadline
Les sous-proved, IPP, et inspool, les IPAF doivent suivre le manuel de procédures du projet et les recommandations données lors de la préparation des formations	4.2.2	Min EPSP	1 mois
Le rapportage des sous-divisions doit se faire dans les temps et les rapports complets et exploitables doivent être envoyés au projet.	4.2.2	Min EPSP	1 mois
L'inspection doit jouer son rôle d'encadreur au niveau du suivi des formations et de la gestion des manuels	4.2.2	Min EPSP	1 mois
L'inspection Provinciale doit mettre en place un programme de formation trimestrielle en utilisant les formateurs d'enseignants formés.	4.2.2	Min EPSP	1 mois
Les enseignants et directeurs formés ne soient pas déplacés pendant 2 ans.		Min EPSP	1 mois

Leçons apprises

Leçon apprise	Public	Capitalisation dans le cycle du projet
La supervision systématique des sous-divisions est indispensable pour atteindre les objectifs.	CTB, Min EPSP, Partenaire	Formulation, mise en œuvre, évaluation
Les circulaires, les courriers, les manuels de procédures sont peu suivis par les autorités sous-provinciales et provinciales de l'EPSP.	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation
La pyramide de la formation peut se faire en deux niveaux : -formation des concepteurs formateurs (16) -par un appui aux sous-divisions, réalisation de la formation et de la sélection des formateurs puis directement formation des enseignants et directeurs	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation

3 Evolution du contexte

Le contexte et les évolutions sont les mêmes que le projet de distribution des manuels scolaires (MS2) puisque les deux projets sont liés dans leur exécution.

4 Analyse de l'intervention

4.1 Ancrage institutionnel et modalités d'exécution

- Ancrage institutionnel : limité vu les spécificités du projet.
- Le projet formation s'appuie sur les structures de l'EPSP au niveau Provinciale et sous-provincial.

Il a été constaté que les sous-divisions et l'inspection provinciale n'étaient pas en mesure d'organiser, de mettre en place, et de superviser matériellement et pédagogiquement des formations d'une telle ampleur.

Des équipes de superviseurs CTB ont été envoyées dans chaque sous-division afin de venir en appui aux sous-divisions et à l'inspection pour mettre en place ces formations et superviser la distribution.

Le niveau central est informé de l'évolution des activités et intervient pour faciliter l'exécution d'actions générales (règlement d'utilisation des manuels, circulaires...).

Le niveau Provincial est également informé des activités mais est peu impliqué car l'exécution matérielle se fait au niveau sous-provincial.

4.2 Objectif spécifique

4.2.1 Indicateurs

Objectif spécifique : Contribuer à une meilleure appropriation des matières de mathématique et français par les élèves de 3ème et 4ème années primaires sur toute l'étendue du territoire national de la RDC					Progrès :
Indicateurs	E	G	Baseline	Progrès année N	Commentaires
Dans 80% des provinces éducationnelles dans lesquelles les livres ont été distribués et les enseignants formés avant mars 2010 , trois quarts des élèves de 3ème et 4ème utilisent et exploitent les manuels scolaires en classe pendant au moins deux tiers de leur temps réservé pour l'apprentissage			0%		Très satisfaisant La livraison par la CTB aux sous-divisions s'est achevée depuis janvier 2010. Les sous-divisions ont distribué à leurs écoles pendant les années scolaires 2009 et 2010. Des Enquêtes à Lubumbashi, Goma et Kinshasa ont montrés que les

du français et des mathématiques et ceci pendant les trois derniers mois de l'année scolaire 2009/2010				manuels sont dans les écoles et sont utilisés. Il faudra attendre la fin du projet pour pouvoir chiffrer cet indicateur.
(2) Plus de 7 sur 10 des élèves de 3ème et 4ème primaire, possédant des livres scolaires de français et de mathématique et ayant en même temps des instituteurs/trices formés par l'intervention, ont une meilleure appropriation des matières concernées par rapport aux élèves n'ayant pas bénéficié ni des manuels ni des instituteurs/trices formés à ces manuels. (Source : Enquête)				Très satisfaisant Il faut attendre l'enquête finale afin de connaître le résultat de cet indicateur. Les élèves de 3 et 4 ème n'ont pas pu utiliser systématiquement ces manuels l'année passée et ont donc des difficultés à lire et utiliser les manuels. Il faudra donc attendre encore une année scolaire pour que l'emploi des manuels soit généralisé et que le niveau des élèves soit meilleur.

4.2.2 Analyse des progrès réalisés

1. Lien entre les résultats et l'objectif spécifique

La formation s'est réalisée en pyramide :

- cascade 1 : formation des formateurs concepteurs et réalisation des modules et supports de formation
- cascade 2 : formation des formateurs d'enseignants par les formateurs concepteurs
- cascade 3 : formation des enseignants et directeurs.

Cette pyramide fonctionne correctement et permet de mettre en place une formation de qualité.

La présence des équipes de supervision dans chaque sous-division reste indispensable pour le bon fonctionnement.

2. Points sensibles

La formation au niveau des cascades 2 et 3 est basée sur le fait que c'est le ministère de l'EPSP (IPP, IPPAF et Inspools) qui doit proposer des formateurs d'enseignants et c'est le directeur qui choisit les enseignants

qui vont participer à la formation.

La formation est basée sur le fait également que les sous-divisions et l'inspection doivent préparer l'organisation de la formation, en tenant compte des instructions de la CTB présentées dans un manuel de procédure.

Or dans la pratique

- Pour la cascade 2 il avait été demandé que l'IPP, l'IPPAF et Inspools proposent des formateurs parmi les inspecteurs, encadreurs pédagogiques de toutes les sous-divisions.

Le but étant que les formateurs proviennent des sous-divisions afin qu'ils puissent former les enseignants de leur région et que par après ils puissent suivre les écoles.

Or l'inspection a privilégié les inspecteurs des chefs lieux.

- Vu cette situation, le projet a décidé de former des formateurs supplémentaires dans chaque sous-division, lors de la supervision de celles-ci.

Un pré et post test ont été mis au point également pour sélectionner les meilleurs formateurs.

- Les sous-divisions et l'inspection provinciale n'ont pas la capacité d'organiser, de mettre en place et de superviser des formations de grande ampleur (manque de moyens, rigueur...)
- Le proved et l'IPP ne se sentent pas concernés par cette formation car la CTB travaille avec les sous-divisions et l'inspection (IPPAF et Inspools)
- Les sous-proved mettent trop de temps à rendre leurs rapports de formation et ceux-ci sont souvent incomplets et inexploitable. Les équipes de supervisions ont aussi pour objectifs d'être en appui aux sous-proved pour réaliser ce rapport.
- Après une formation de 5 jours en 2007, après un recyclage de 3 jours en 2009 et après un second recyclage de 2 jours lors de la supervision il s'avère qu'un certain nombre d'inspecteurs ne sont toujours pas en mesure de réaliser une formation de bonne qualité.

La conséquence de tous ces aspects est une formation désorganisée et n'ayant pas d'impact sur le changement de pratique (ex.: sous-division de Kolwezi où l'inspection a organisé la formation sans le concours de la CTB avec un mauvais résultat).

- Afin d'atteindre ses objectifs, le projet a mis sur pied un programme

de supervision qui consiste à envoyer une équipe de deux personnes (un membre de la CTB et un formateur concepteur) dans chaque sous-division afin de superviser la distribution pendant trois jours dans un échantillon de 20 écoles, de reformer les formateurs d'enseignants durant trois jours, d'organiser, de mettre en place et d'exécuter la formation et finalement superviser pédagogiquement les formations en suivant les formateurs.

REM :

Le projet a réalisé une enquête, une année après la distribution et la formation dans les sous-divisions de Kinshasa, Goma, Lubumbashi afin de rendre compte si les manuels étaient toujours présents dans les classes, s'ils étaient utilisés et si la formation avait eu de l'impact.

L'enquête a montré que les manuels sont présents mais utilisés partiellement et que l'inspection ne joue pas son rôle d'encadreur au niveau du suivi de cette formation. Cela constitue un risque important sur la pérennisation du projet.

3. Résultats non prévus

La mise en place de la supervision systématique des sous-divisions a permis de corriger la distribution et de mettre en place, en collaboration avec les sous-provins, les IPPAF et Inspools, des formations de qualité.

Cette première formation nationale a eu comme impact un recyclage des enseignants mais aussi d'entamer une réflexion sur la mise en place d'une formation continue des enseignants afin d'améliorer la qualité de l'enseignement.

4. Dynamique

La collaboration avec les sous-divisions et l'inspection a permis de rapprocher ces deux services.

L'appropriation est par contre difficile à estimer car il semble que les autorités sous-provinciales et provinciales ne capitalisent pas l'approche proposée par la CTB, mise en place en collaboration avec le ministère de l'EPSP.

5. Genre et environnement

L'environnement n'est pas pris en compte (voir DTF) par contre le genre est pris en compte dans la cascade 1.

Pour les cascades 2 et 3, c'est le ministère de l'EPSP qui propose les

formateurs d'enseignants et pour ce qui est du choix des enseignants qui vont participer à la formation, c'est le directeur de l'école qui doit les désigner.

On remarque cependant une participation féminine plus ou moins appréciable (1/5 ème).

4.2.3 Risques & hypothèses

A = faible

Les risques présentés dans le DTF ont trouvé des solutions au début de la mise en place des formations de Kinshasa et de Goma.

Ces risques ont été limités par la mise en place

- D'un manuel de procédures décrivant les actions à mener par les autorités sous-provinciales,
- La sélection d'un opérateur de transfert d'argent bien implanté dans la RDC (Soficom),
- La mise en place du programme de supervision,
- L'engouement des enseignants pour ce type de formation, malgré le faible per diem
- Le fait également que la distribution des manuels aux sous-divisions s'est terminée en janvier 2010.
- La sécurité du pays assez stable a permis aux équipes de circuler dans toutes les régions.

La présence sur tout le territoire de la RDC des équipes de supervision a facilité la mise en place des formations et son suivi.

4.2.4 Critères de qualité

	Score	Commentaires
Efficacité	A	
Efficience	B	
Durabilité	C	La gestion des autorités sous-provinciales et provinciales, leur implication et leur investissement à suivre le manuel de procédures laisse à désirer et ne permet pas de croire qu'une telle opération puisse être réalisée de façon autonome.
Pertinence	A	

4.2.5 Impact

La RDC essaye de mettre en place des stratégies pour atteindre les objectifs du millénaire, dont l'un est l'école primaire pour tous.

Afin de pouvoir y arriver, le ministre de l'EPSP a demandé à deux bailleurs de pouvoir fournir des manuels pour l'ensemble des classes de primaire (CTB : 3, 4, 5 et 6 ème année, PARSE 1 et 2 ème année) ceci dans l'objectif de diminuer les coûts demandés aux parents (enseignement gratuit et accessible) et de présenter un enseignement de qualité, le même partout.

L'exécution des deux projets de formation et de distribution contribue à l'atteinte de cet objectif et l'impact est toujours assuré comme supposé dans la formulation.

4.2.6 Leçons apprises et recommandations

1. Recommandations

Décisions	Source	Qui	Temps	Etat
Mettre en place une émission mensuelle technique pour le suivi de la formation des formateurs et enseignants		CTB	2 mois de mise en place et diffusion jusqu'à la fin du projet	A l'étude.

Recommandation	Source	Qui	Deadline
Les sous-proved, IPP, et inspool, les IPAF doivent suivre le manuel de procédures du projet et les recommandations données lors de la préparation des formations	4.2.2	Min EPSP	1 mois
Le rapportage des sous-divisions doit faire dans les temps et les rapports complets et exploitables doivent être envoyés au projet.	4.2.2	Min EPSP	1 mois
L'inspection doit jouer son rôle d'encadreur au niveau du suivi des formations et de la gestion des manuels	4.2.2	Min EPSP	1 mois
L'inspection Provinciale doit mettre en place un	4.2.2	Min EPSP	1 mois

programme de formation trimestrielle en utilisant les formateurs d'enseignants formés.			
--	--	--	--

2. Leçons apprises

Leçon apprise	Public	Capitalisation dans le cycle du projet
La supervision systématique des sous-divisions est indispensable pour atteindre les objectifs.	CTB, Min EPSP, Partenaire	Formulation, mise en œuvre, évaluation
La pyramide de la formation peut se faire en deux niveaux : -formation des concepteurs formateurs -Appui à toutes les sous-divisions, pour la formation et la sélection des formateurs puis directement formation des enseignants et directeurs	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation

4.3 Résultat 1

4.3.1 Indicateurs

Résultat : Les modules de formation sont adaptés et le recyclage des formateurs concepteurs-formateurs des enseignants est effectué					Progrès :
Indicateurs	E	G	Baseline	Progrès année N	Commentaires
Les formateurs-concepteurs ont été recyclés (Source : liste de présence)	X		0	100%	Très satisfaisant. Les 16 formateurs concepteurs ont été recyclés du 13 au 19 juillet 2009 et du 27 au 17 août 2009.
Le module de formation des formateurs d'enseignants est actualisé (Source : module de formation)				100%	Très satisfaisant. Module de formation est actualisé et est basé sur la pratique. Pour ce module de recyclage une amélioration a été faite en 2010 par l'inversion des matières de mathématiques et de français car le manuel de mathématiques est plus difficile à utiliser compte tenu des habitudes des enseignants.
Le module de formation des enseignants est adapté pour deux journées de formation (source : module de formation)				100%	Très satisfaisant. Vu l'évolution du budget la formation est passée de 2 jours à trois jours car deux jours étaient vraiment trop peu compte tenu des distances à parcourir par les enseignants, des procédures administratives à remplir...
90% des formateurs d'enseignants de chaque province éducationnelle ont été présents pendant toute la période de la formation (Source : liste de présence et rapport des sessions de formations)				92%	Très satisfaisant.
Toutes les formations de formateurs d'enseignants ont été				120%	Très satisfaisant. Toutes les sessions

d'enseignants ont été dispensées dans leur totalité (Source : liste des présences et rapport des sessions de formation, interview des IPP)				ont eu lieu et deux sessions de renforcement ont lieu en 2010. Une promotion de formateurs supplémentaires est organisé dans chaque sous-division vu le problème du non respect des instructions pour la sélection de ceux-ci lors de la cascade C2. En 2010, 432 formateurs supplémentaires ont été formés.
La grille de supervision des sessions de formation des enseignants est élaborée (Source : matrice de la grille)			100%	Très satisfaisant. -Supervision par les Inspool et Ipaf (inspection): présence de TDR, canevas de rapport, canevas de supervision réalisé par la CTB et envoyé aux IPP -Supervision des formations par le personnel CTB : présence de TDR, canevas de supervisions, canevas de rapport de supervision et guide de supervision.

4.3.2 Bilan activités

Activités	Déroulement				Commentaires (uniquement si la valeur est -)
	++	+	+/-	-	
Recyclage des formateurs-concepteurs C1		X			Réalisé en 2009
Primes de détachements pour CF (4 gestionnaires + 12 CF)		X			
Adaptation des modules de formations		X			Réalisé en 2009
Recyclage des formateurs des enseignants C2		X			Réalisé en 2009

4.3.3 Analyse des progrès réalisés

1. Lien entre activité et résultat

Ce résultat est la première et deuxième cascade de cette formation. Le recyclage des concepteurs formateurs a eu lieu et les modules ont été réalisés par les concepteurs avec l'aide d'un consultant et de l'AT pédagogue.

Ces modules ont été adaptés selon le nombre de jours de formation et selon les résultats des enquêtes faites sur l'impact de la formation (inversion des matières de français et de mathématiques...).

La formation des formateurs a eu lieu en collaboration avec l'inspection provinciale et les sous-divisions.

Ces deux cascades permettent d'atteindre l'objectif car une fois formés les enseignants peuvent utiliser correctement les manuels et améliorer le niveau de compétences des enfants en français et en mathématiques.

En 2010, **432** formeurs d'enseignants supplémentaires ont été formés dans les **170** sous-divisions supervisées.

2. Points sensibles

Pas de points sensibles.

Il faut mettre en évidence que cela ne fut pas facile pour les concepteurs formateurs de comprendre comment mettre en place une formation basée sur l'utilisation des manuels et pas sur le contenu et comment mettre en place une formation de si grande échelle...

3. Résultats non prévus

Pas de résultats imprévus.

4. Dynamique

Travail avec des cadres détachés du ministère permettant ainsi de composer un pool de formateurs que le ministère de l'EPSP pourra utiliser dans le futur.

Le projet PARSE utilise de temps en temps ces concepteurs pour superviser leurs formations.

5. Intégration genre et environnement

Le genre est pris en compte car la moitié des concepteurs sont des femmes.

Le facteur environnement n'intervient pas.

4.3.4 Risques et hypothèses

Faible.

Pas de risques majeurs à ce stade du projet.

4.3.5 Critères de qualité

1. Efficacité : A, très satisfaisant
2. Efficience : A, très satisfaisant
3. Durabilité : B, satisfaisant.

IL faudra voir comment le ministère de l'EPSP utilisera les formateurs dans l'avenir car ce pool de personnes ressources est un investissement durable pour le ministère.

Il faudra voir également le degré d'adaptation de ces personnes par rapport à un autre projet.

4.3.6 Exécution budgétaire (pour tous les résultats)

Voici donc les résultats financiers du projet pur l'année 2010 :

- T d'exécution de la panification : 102%
- T exécution du projet : 64%

1) Planification financière (102%)

En ce qui concerne le suivi de la planification financière, de façon générale celle-ci a bien été suivie.

On remarque que la ligne budgétaire de la communication a été un peu dépassée (112%) et que les lignes budgétaires de la formation du personnel et des frais bancaire ont été moins dépensées (85%).

1) T exécution (64%)

Lorsqu'on observe le rapport en annexe on voit que certaines lignes budgétaire sont dépassées.

Il sera demandé un réaménagement lors de la SMCL de mai 2010.

Lignes budgétaires à modifier :

- **Recyclage des formateurs C2 (A 01 04) (112%):**

Du fait que l'inspection a privilégié des formateurs des chefs lieux, il est indispensable de former de nouveaux formateurs supplémentaires dans les sous-divisions.

- Frais de consultance (Z 03 06) (169%):

Les frais prévu étaient insuffisants par rapport aux besoins..
Lors d'un réaménagement il sera demandé un renforcement de cette ligne budgétaire.

- Z 01 01 ATi :

Le contrat de l'AT cours jusqu'au 31 août 2011.
IL faudra demander un renforcement de cette ligne budgétaire de même que celle du coordinateur national et du staff national.

4.3.7 Leçons apprises et recommandations

1. Recommandations

Décisions	Source	Qui	Temps	Etat
Formation de formateurs supplémentaires	4.2.2	CTB		En place dès la mi 2010.

Recommandation	Source	Qui	Deadline

2. Leçons apprises

Leçon apprise	Public	Capitalisation dans le cycle du projet
Malgré leur niveau de compétence, les formateurs concepteurs ont besoin d'une formation par un expert pédagogue.	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation
Seule une présence sur terrain permet le respect des instructions.	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation
Les circulaires, courrier, manuel de procédures sont peu suivi par les autorités sous-provinciales et provinciales.	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation

4.4 Résultat 2

4.4.1 Indicateurs

Résultat : Les enseignants de 3 et 4 eme et les directeurs des écoles primaires sont formés à l'utilisation des manuels scolaires dans les classes					Progrès :
Indicateurs	E	G	Baseline	Progrès année N	Commentaires
<p>90% des enseignants de 3 et 4 ème année et des directeurs des écoles primaires de chaque province éducationnelle ont été formés à l'utilisation des manuels scolaires pendant deux jours complets.</p> <p>(Source : liste de présence et rapport des sessions de formations)</p>				92%	<p>T de participation est de 92%.</p> <p>Seul le directeur et un enseignant de 3 ème et un de 4 ème ont été convoqués à la formation vu le budget disponible.</p> <p>Lorsque le projet aura formé ces enseignants et directeurs il sera évalué si d'autres enseignants et directeurs pourront être formés.</p> <p>Lors des formations les enseignants non convoqués sont invités à participer comme observateurs.</p> <p>Le nombre de jours est passé de 2 à 3 jours de formation car 2 jours étaient vraiment trop peu.</p>
<p>Toutes les activités du programme de formation ont été réalisées.</p> <p>(Source rapport des sessions de formation, et rapports des IPP)</p>				98%	<p>Toutes les activités sont presque réalisées par les formateurs.</p> <p>Certains veulent aller trop vite et les superviseurs sont là pour les rappeler à l'ordre.</p>

4.4.2 Bilan activités

Activités	Déroulement				Commentaires (uniquement si la valeur est -)
	++	+	+/-	-	
1 Formations des enseignants et directeurs C3		X			
2 Sensibilisation et communication sur la formation		X			

4.4.3 Analyse des progrès réalisés

6. Lien entre activité et résultat

Ce résultat est la dernière cascade de cette formation.

Les formateurs formés à la cascade 2 forment à leur tour les enseignants et sont répertoriés dans un pool de formateurs utilisable par l'EPSP.

En 2010, **59 563** enseignants et directeurs ont été formés.

1900 observateurs ont été formés, en plus des participants convoqués à la formation.

170 sous-divisions ont été supervisées, soit une moyenne de **14** sous-divisions par mois.

Au niveau de la sensibilisation, celle-ci se fait en parallèle avec la sensibilisation de la distribution. Pour les deux projets

- 3087 communiqués radio et 162 communiqués à la TV, ont été diffusés lors des supervisions.

- 217 émissions ont été diffusées dans tout le pays pour les projets FESM et MS2.

- 26 émissions ont été faites en direct dans les sous-divisions formées pour sensibiliser les participants à la formation mais aussi toutes les parties prenantes à la conservation des manuels.

- un documentaire sur les activités des projets FEMS et MS2 a été produit par le projet et diffusé 15 fois.

- 21 articles sont parus dans la presse écrite pour les projets FEMS et MS2.

Cette sensibilisation a permis la convocation des enseignants et directeurs aux formations

7. Points sensibles

L'inspection ne fait pas son travail d'encadreur ce qui peut avoir des conséquences dans l'avenir car ce sont les inspecteurs formés qui doivent venir en appui aux écoles.

Les enseignants formés ne forment pas leurs collègues n'ayant pas participé à la formation. Une des solutions est de redynamiser les cellules de bases et les unités pédagogiques.

Certains directeurs et enseignants formés sont déplacés.

La sensibilisation faite par la CTB atteint son objectif vu le Taux de participation dans toutes les sous-divisions.

8. Résultats non prévus

Pas de résultats imprévus car la mise en place des équipes de supervisions a permis de prendre en charge les imprévus.

9. Dynamique

Le travail se fait avec la collaboration de la sous-division, l'IPPAf et les Inspools.

10. Intégration genre et environnement

Le genre n'est pas pris en compte car les enseignants participants à la formation sont désignés par le directeur en fonction des classes ciblées. Par contre au niveau de la sensibilisation le genre est pris en compte. Le facteur environnement n'intervient pas.

4.4.4 Risques et hypothèses

Faible

Les risques sont contrôlés et les formations se font sans retard. De plus en fin 2010, trois quart du pays a été formé.

Au niveau de la pérennisation, par le fait que les cellules de bases et unités pédagogique sont peu actives et que l'inspection ne joue pas son rôle d'encadreur, le risque est que l'assise des acquis disparaisse.

4.4.5 Critères de qualité

4. Efficacité : A, très satisfaisant
5. Efficience : A, très satisfaisant
6. Durabilité : A, très insatisfaisant.

4.4.6 Exécution budgétaire

Voir résultat 1.

4.4.7 Leçons apprises et recommandations

Recommandation	Source	Qui	Deadline
Que les enseignants et directeurs formés ne soient pas déplacés pendant 2 ans.		Min EPSP	1 mois

Décisions	source	Qui	Temps	Etat
Augmentation de 2 jours à 3 jours de formation		CTB		Exécuté à la mi 2010

1. Leçons apprises

Leçon apprise	Public	Capitalisation dans le cycle du projet
Il faut compter au minimum 3 jours de formation pour les enseignants.	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation
Pour la pérennisation du projet il faut que l'inspection soit active	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation
La sensibilisation est indispensable mais difficile par rapport à la grandeur du pays.	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation
L'inefficacité des journalistes rencontrés fait que tous les supports doivent être faits par le projet et le suivi des médias est indispensable.	CTB, partenaires, Min EPSP	Formulation, mise en œuvre, évaluation

Résultat 3

4.4.8 Indicateurs

Résultat : Le suivi de la formation des enseignants et directeurs est organisé et le savoir faire d'une formation en cascade est capitalisé					Progrès :
Indicateurs	E	G	Baseline	Progrès année N	Commentaires
<p>Les rapports des sessions de formation des formateurs d'enseignants et des enseignants sont analysés, synthétisés et exploités</p> <p>(Source : rapport établi par la structure de gestion du projet)</p>				50%	<p>La cellule de supervision a analysé les rapports des supervisions des formations C2 et une restitution a eu lieu le 10 décembre 2009 en présence des autorités de l'EPSP et des partenaires.</p> <p>Les rapports des formations réalisées par les concepteurs-formateurs : analyse des rapports 2010 réalisée.</p> <p>Les rapports des sessions de formation des enseignants et directeurs :</p> <p>*les Sous-Divisions doivent envoyer un rapport selon le manuel de procédure mais celles-ci sont très lentes et ne suivent pas nécessairement le manuel de procédures.</p> <p>Nombre de sous-divisions : 210</p> <p>Nombre de rapports reçu : 100</p> <p>Nombre de rapports exploitables et complets : 47</p> <p>*les rapports de supervision du personnel CTB sont analysé au fur et à mesure et donnent lieu à des rectifications quant à la manière de travailler.</p>
<p>Les bases de données sont remises au Ministère de l'EPSP, ainsi qu'aux autorités décentralisées</p> <p>(Source : PV de remise et/ou preuve d'envoi)</p>				10%	<p>Très satisfaisant.</p> <p>Cet indicateur sera atteint à la fin du projet.</p>
3. Les leçons apprises					

<p>sont diffusées auprès des autorités centrales et du Ministère de l'EPSP ainsi qu'auprès des autorités décentralisées et des PTF</p> <p>(Source : rapport de synthèse et PV de remise et/ou preuve d'envoi)</p>					Idem indicateur précédent
---	--	--	--	--	---------------------------

4.4.9 Bilan activités

Activités	Déroulement				Commentaires (uniquement si la valeur est -)
	++	+	+/-	-	
1 Suivi pédagogique et financière et logistique		X			
2 Prime de détachement pour expert pédagogique		X			
3 Appui aux structures décentralisées			X		Les sous-divisions ne remettent pas leur rapport dans les temps et souvent sont incomplets et non exploitables.
4 Capitalisation			X		La Charge d'activités des formations est tellement importante que la capitalisation est mise stand by.

4.4.10 Analyse des progrès réalisés

11. Lien entre activité et résultat

Ce résultat doit permettre au Min de l'EPSP de pouvoir constituer un pool de formateurs d'enseignants, un pool de formateurs concepteurs.

Ceci permettra au Min de l'EPSP de pouvoir faire appel à ces formateurs pour d'autres formations mais aussi de mettre en place des stratégies de pérennisation des acquis de cette formation.

12. Points sensibles

Pas de points sensibles.

13. Résultats non prévus

Pas de résultats imprévus.

14. Dynamique

Les bases de données pourront être utilisées par des futurs projets CTB, par l'EPSP et d'autres partenaires.

15. Intégration genre et environnement

Pas de prise en compte.

4.4.11 Risques et hypothèses

Faible à ce stade du projet.

4.4.12 Critères de qualité

Il est trop tôt pour évaluer ces critères. Les activités se réaliseront surtout sur l'année 2011.

Cependant l'expérience acquise par l'équipe du projet dans la réalisation de formation de grande envergure (connaissance du pays, des autorités, ...) devrait être capitalisée par la CTB et employé pour la réalisation d'autres projets.

Efficacité : A, très satisfaisant

Efficience : A, très satisfaisant

Durabilité : Trop tôt pour le dire.

4.4.13 Exécution budgétaire

Voir résultat 1.

4.4.14 Leçons apprises et recommandations

Voir recommandations générales.

5 Bénéficiaires

1. Elèves

L'enquête permettant d'évaluer l'impact des manuels sur le niveau des élèves se fera en fin 2011.

Cependant les enquêtes menées par le projet montrent une amélioration du niveau en français dans les matières suivantes :

- Lecture
- Vocabulaire
- Grammaire

En mathématiques des améliorations ont été constatées mais le manuel pose problème dans son utilisation par le fait que le programme figé proposé par l'inspection est en contradiction avec la stratégie de l'approche par compétence du manuel.

2. Enseignants et directeurs

Le niveau des enseignants est très faible et leurs conditions de travail difficiles. Cependant il y a un très grand engouement par rapport à cette formation nationale.

Les enquêtes montrent que les enseignants ont du mal à quitter leurs anciennes habitudes et ils éprouvent des difficultés à planifier et préparer les leçons selon l'approche des manuels.

Ce fait doit être corrigé en unités pédagogique et cellules de bases avec l'appui des formateurs formés lors de la cascade 2.

Il faudrait aussi prévoir des formations régulières afin de relever le niveau de compétences des enseignants.

3. Formateurs d'enseignants

Dans les formations qui auront lieu en 2011 un pré et post test sont mis sur pied pour sélectionner les formateurs car le projet s'est aperçu que les inspecteurs (Ippaf, Inspools) ne sont pas nécessairement de bons formateurs et ce malgré une formation en 2007, un recyclage en 2009 et un recyclage avant la formation des enseignants.

Les inspecteurs formés n'ont pas tous compris l'utilisation du manuel de mathématiques et un renforcement est indispensable.

D'où la mise sur pied d'émission pédagogique.

4. Sous-divisions

Un manuel de procédures élaboré afin de les aider pour la préparation de

la formation.

Cependant il a été observé que leurs pratiques n'ont pas réellement changé en ce qui concerne l'amélioration de l'organisation et la bonne gestion.

5. Inspecteurs provinciaux : IPP, IPPAF, Inspools

Un manuel de procédures a été élaboré afin de les aider pour la préparation de la formation.

Cependant il a été observé que leur pratiques n'ont pas réellement changé en ce qui concerne l'amélioration de l'organisation et la bonne gestion.

6. Partenaire : PARSE, Projet CTB

- Le projet PARSE réalise la distribution des manuels de 1 et 2 ème années et la formation des enseignants et directeurs.

Ces activités sont des résultats parmi d'autres et n'est pas un projet.

C'est pour cela que ce projet a essayé de collaborer avec les projets FEMS et MS2 en utilisant les méthodes utilisées par les projets CTB. Cette collaboration a été difficile et s'est arrêtée afin de pouvoir laisser les projets CTB prendre leur propre rythme.

Il est dommage que le projet PARSE n'ait pas délégué leur distribution et leur formation à la CTB car les projets FEMS et MS2 ont acquis une expérience appréciable.

- Projet CTB :

L'expérience acquise par l'équipe projet peut être utile à d'autres projets mais aussi à la réalisation d'autres projets.

6 Suivi des décisions prises par la SMCL

En ce qui concerne les recommandations de la SMCL durant l'année 2010, elles étaient surtout destinées au :

- Ministère de l'EPSP
- à l'inspection
- à la coopération internationale
- au projet CTB MS2 et FEMS

Type de recommandations :

EPSP

*aider le projet à améliorer l'envoi des rapports des sous-divisions aux projets

*faire respecter l'exécution des circulaires envoyées par le SG et le Ministre de l'EPSP.

Inspection

Il a été demandé de faire évoluer le canevas de supervision afin de contrôler les quantités manuels et leur conservation.

Cela n'a pas encore été mit en place.

Il a été demandé de faire un rapport national sur l'utilisation des manuels.

Coopération internationale

Pouvoir suivre le dossier de prolongement de la CS du projet MS2.

Le projet

Transmettre au ministère de l'EPSP la liste des sous-divisions qui n'ont pas encore remis leurs rapports complets et exploitables et donner les moyens à l'EPSP de contacter toutes les sous-divisions.

Lors de chaque SMCL il est demandé de voir l'état des lieux du suivi des recommandations de la SMCDL précédente.

Après chaque audit le projet met en place des stratégies pour améliorer le travail réalisé.

Il n'y pas eu de MTR.

7 Annexes

-Cadre logique

-Activités M&E

SMCL : Avril, juillet et octobre 2010.

Toutes les SMCL se font sur terrain et les membres visitent les écoles et sous-divisions.

-Rapport « Budget versus Actuels (y – m) » : ci joint

-Planification opérationnelle Q1-2011 : ci-jointe

Objectifs et résultats	Activités	Indicateurs de performance	Sources / Moyens de vérification
Objectif général			
Contribuer à l'amélioration de la qualité de l'enseignement primaire sur toute l'étendue du territoire national de la RDC.			
Objectif spécifique			
Contribuer à une meilleure appropriation des matières de mathématique et français par les élèves des 3 ^{ème} et 4 ^{ème} années primaires sur toute l'étendue du territoire national de la RDC.		<ol style="list-style-type: none"> 1. Dans 80% des provinces éducationnelles dans lesquelles les livres ont été distribués et les enseignants formés avant mars 2010, trois quarts des élèves de 3^{ème} et 4^{ème} utilisent et exploitent les manuels scolaires en classe pendant au moins deux tiers de leur temps réservé pour l'apprentissage du français et des mathématiques et ceci pendant les trois derniers mois de l'année scolaire 2009/2010. 2. Plus de 7 sur 10 des élèves de 3^{ème} et 4^{ème} primaire, possédant des livres scolaires de français et de mathématique et ayant en même temps des instituteurs/trices formés par l'intervention, ont une meilleure appropriation des matières concernées par rapport aux élèves n'ayant pas bénéficié ni des manuels ni des instituteurs/trices formés à ces manuels. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enquête basée sur des observations directes en classe et effectuée par une équipe des évaluateurs ou par une instance extérieure au projet. L'enquête sera administrée après la fin de l'année scolaire 2009/2010 2. les résultats de quatre tests d'appropriation (mathématique 3^{ème} et 4^{ème}, français 3^{ème} et 4^{ème}) effectué sur un échantillonnage sont à administrer /dépouiller/interpréter par une équipe d'évaluateurs externes au projet. Les tests seront administrés à la fin de l'année scolaire 2009/2010
Résultat 1 – Les modules de formation sont adaptés & le recyclage des formateurs-concepteurs et formateurs d'enseignants est effectué.	<p>Recyclage de 16 formateurs-concepteurs (auto-formation)</p> <p>Adaptation des modules de formation (par les formateurs-concepteurs)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les formateurs-concepteurs ont été recyclés 2. Le module de formation des formateurs d'enseignants est actualisé 3. Le module de formation des enseignants est adapté pour deux journées de 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Listes de présence 2. Module de formation 3. Module de formation

Objectifs et résultats	Activités	Indicateurs de performance	Sources / Moyens de vérification
	Recyclage de 2080 formateurs des enseignants	formation 4. 90% des formateurs d'enseignants de chaque province éducationnelle ont été présents pendant toute la période de la formation 5. Toutes les formations de formateurs d'enseignants ont été dispensées dans leur totalité 6. La grille de supervision des sessions de formation des enseignants est élaborée	4. Liste des présences / Rapports des sessions de formation 5. Liste des présences / Rapports des sessions de formation 6. Matrice de la grille
Résultat 2 – Les enseignants du 3e & 4e et les directeurs des écoles primaires sont formés à l'utilisation des manuels scolaires fournis dans les classes	Activités préparatoires à l'organisation des sessions de formation des enseignants Formation des enseignants & directeurs Sensibilisation & communication sur la formation des enseignants	1. 90% des enseignants de 3e & 4e et des directeurs des écoles primaires de chaque province éducationnelle ont été formés à l'utilisation des manuels scolaires pendant deux jours complets 2. Toutes les activités du programme de formation ont été réalisées	1. Listes de présence / Rapports des sessions de formation 2. Rapports de sessions de formation / Rapports des IPP
Résultat 3 – Le suivi de la formation des enseignants-directeurs est organisé & le savoir-faire d'une formation en cascades est capitalisé	Suivi pédagogique de la formation Suivi logistique de la formation Capitalisation du savoir-faire d'une formation en cascades	1. Les rapports des sessions de formation des formateurs d'enseignants et des enseignants sont analysés, synthétisés et exploités 2. Les bases de données sont remises au Ministère de l'EPSP, ainsi qu'aux autorités décentralisées 3. Les leçons apprises sont diffusées auprès des autorités centrales et du Ministère de l'EPSP ainsi qu'auprès des autorités décentralisées et des PTF	1. Rapport établi par la structure de gestion de projet 2. PV de remise et/ou preuve d'envoi 3. Rapport de synthèse / PV de remise et/ou preuve d'envoi

Budget vs Actuals (Year to Month) of RDC0913611

Project Title : **Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis**

Budget Version: **D01**
 Currency : **EUR** Year to month : **31/12/2010**
 YIM : **Report includes all closed transactions until the end date of the chosen closing**

	Status	Fin Mode	Amount	Start to 2009	Expenses 2010	Total	Balance	% Exec
A OBJECTIF SPÉCIFIQUE			2.470.700,00	1.587,44	1.707.322,63	1.708.910,07	761.789,93	69%
01 Résultat 1 - Les modules de formation sont adaptés et le			134.200,00	0,00	110.748,60	110.748,60	23.451,40	83%
01 Recyclage des formateurs-concepteurs		REGIE	5.200,00	0,00	5.043,17	5.043,17	156,83	97%
02 Primes de détachement pour fomateurs-concepteurs		REGIE	78.000,00	0,00	48.661,19	48.661,19	29.338,81	62%
03 Adaptation des modules de formation		REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7%
04 Recyclage des formateurs des enseignants		REGIE	51.000,00	0,00	57.044,24	57.044,24	-6.044,24	112%
02 Résultat 2 - Les enseignants du 3e et 4e et les directeurs			2.242.500,00	1.587,44	1.585.782,72	1.587.370,16	655.129,84	71%
01 Formation des enseignants et directeurs		REGIE	2.202.500,00	1.587,44	1.557.492,40	1.559.079,84	643.420,16	71%
02 Sensibilisation et communication sur la formation des		REGIE	40.000,00	0,00	28.290,32	28.290,32	11.709,68	71%
03 Résultat 3 - Le suivi de la formation des enseignants et			94.000,00	0,00	10.791,31	10.791,31	83.208,69	11%
01 Suivi pédagogique et financière /logistique		REGIE	30.000,00	0,00	850,92	850,92	29.149,08	3%
02 Prime de détachement pour expert pedagogue		REGIE	17.000,00	0,00	9.483,08	9.483,08	7.516,92	50%
03 Appui aux structures déconcentrées pour organisation et		REGIE	16.000,00	0,00	0,00	0,00	16.000,00	0%
04 Capitalisation		REGIE	31.000,00	0,00	457,31	457,31	30.542,69	1%
X RÉSERVE BUDGÉTAIRE			50.100,00	0,00	0,00	0,00	50.100,00	0%
01 Réserve budgétaire			50.100,00	0,00	0,00	0,00	50.100,00	0%
01 Réserve budgétaire REGIE / imprévis		REGIE	50.100,00	0,00	0,00	0,00	50.100,00	0%
Z MOYENS GÉNÉRAUX			479.200,00	661,98	212.666,16	213.328,14	265.871,86	45%
01 Frais de personnel			299.600,00	660,00	138.414,24	139.074,24	160.525,76	46%
01 Assistant technique international		REGIE	197.000,00	0,00	84.738,95	84.738,95	112.261,05	43%
		REGIE	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%
		COGEST						
		TOTAL	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%



Budget vs Actuals (Year to Month) of RDC0913611

Project Title : **Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis**

Budget Version: **D01**

Currency : **EUR** Year to month : **31/12/2010**

YtM : **Report includes all closed transactions until the end date of the chosen closing**

	Status	Fin Mode	Amount	Start to 2009	Expenses 2010	Total	Balance	% Exec
02 Ressources financières et procurement PST		REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7%
03 Coordinateur national		REGIE	17.000,00	0,00	1.230,88	1.230,88	15.769,12	7%
04 Equipe finance et administration (2)		REGIE	29.000,00	660,00	27.930,08	28.590,08	409,92	99%
05 Chargée de la communication		REGIE	8.000,00	0,00	500,00	500,00	7.500,00	6%
06 Equipe logistique (4)		REGIE	47.600,00	0,00	23.175,03	23.175,03	24.424,97	49%
07 Equipe technique (2)		REGIE	1.000,00	0,00	839,30	839,30	160,70	84%
02 Investissements			33.000,00	0,00	15.104,16	15.104,16	17.895,84	46%
01 Equipement bureau		REGIE	13.000,00	0,00	3.974,92	3.974,92	9.025,08	31%
02 Equipement IT		REGIE	14.000,00	0,00	9.682,29	9.682,29	4.317,71	69%
03 aménagements du bureau		REGIE	6.000,00	0,00	1.446,95	1.446,95	4.553,05	24%
03 Frais de fonctionnement			102.600,00	1,98	59.147,76	59.149,74	43.450,26	58%
01 Frais de fonctionnement véhicules		REGIE	200,00	0,00	163,23	163,23	36,77	82%
02 Télécommunications		REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7%
03 Fournitures de bureau		REGIE	42.000,00	0,00	18.562,15	18.562,15	23.437,85	44%
04 Frais de représentation et de communication externe		REGIE	4.400,00	0,00	171,83	171,83	4.228,17	4%
05 Formation du personnel de projet		REGIE	45.000,00	0,00	27.115,23	27.115,23	17.884,77	60%
06 Frais de consultance (pour renforcement temporaire de		REGIE	7.000,00	0,00	11.861,49	11.861,49	-4.861,49	169%
07 Frais financiers		REGIE	4.000,00	1,98	1.273,83	1.275,81	2.724,19	32%
04 Audit et suivi et évaluation			44.000,00	0,00	0,00	0,00	44.000,00	0%
01 Evaluation finale indépendante		REGIE	30.000,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0%
		REGIE	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%
		COGEST						
		TOTAL	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%



Budget vs Actuals (Year to Month) of RDC0913611

Project Title : **Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis**
 Budget Version: **D01**
 Currency : **EUR** Year to month : 31/12/2010
 YIM : **Report includes all closed transactions until the end date of the chosen closing**

	Status	Fin Mode	Amount	Start to 2009	Expenses 2010	Total	Balance	% Exec
02 Audit financier		REGIE	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00	0%
03 Backstopping		REGIE	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00	0%

	REGIE	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%
	COGEST						
	TOTAL	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%



Financial Planning of RDC0913611

Project Title: Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis

Fin Plan Version: 2011Q1
 Budget Version: D01
 Donor: DGD
 Currency: EUR

Amounts in 1000 EUR

Status	Fin Mode Budget	T1Y-1	Balance	2011				Total	2012 to end	Est. end Proj. Bal.	Est. % exec	
				Q1	Q2	Q3	Q4					
A OBJECTIF SPÉCIFIQUE		2.470,70	1.708,90	761,80	283,43	257,44	223,80	59,60	824,27	0,00	-62,47	100%
01 Résultat 1 - Les modules de		134,20	110,74	23,46	9,04	8,33	7,20	7,20	31,77	0,00	-8,31	106%
01 Recyclage des formateurs-	REGIE	5,20	5,04	0,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,16	97%
02 Primes de détachement pour	REGIE	78,00	48,66	29,34	7,20	7,20	7,20	7,20	28,80	0,00	0,54	99%
03 Adaptation des modules de	REGIE	0,00	0,00	-0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
04 Recyclage des formateurs des	REGIE	51,00	57,04	-6,04	1,83	1,13	0,00	0,00	2,97	0,00	-8,01	118%
02 Résultat 2 - Les enseignants du		2.242,50	1.587,37	655,13	264,68	234,70	204,00	35,00	738,38	0,00	-83,25	104%
01 Formation des enseignants et	REGIE	2.202,50	1.559,06	643,42	258,27	228,42	198,00	33,00	717,69	0,00	-74,27	101%
02 Sensibilisation et communication	REGIE	40,00	28,29	11,71	6,40	6,29	6,00	2,00	20,69	0,00	-8,98	122%
03 Résultat 3 - Le suivi de la		94,00	10,79	83,21	9,72	14,40	12,60	17,40	54,12	0,00	29,09	69%
01 Suivi pédagogique et financière	REGIE	30,00	0,85	29,15	5,00	5,00	5,00	5,00	20,00	0,00	9,15	70%
02 Prime de détachement pour	REGIE	17,00	9,48	7,52	1,80	1,80	0,00	0,00	3,60	0,00	3,92	77%
03 Appui aux structures	REGIE	16,00	0,00	16,00	0,00	4,00	4,00	0,00	8,00	0,00	8,00	50%
04 Capitalisation	REGIE	31,00	0,46	30,54	2,92	3,60	3,60	12,40	22,52	0,00	8,02	74%
X RÉSERVE BUDGÉTAIRE		50,10	0,00	50,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50,10	0%
01 Réserve budgétaire		50,10	0,00	50,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50,10	0%
01 Réserve budgétaire REGIE /	REGIE	50,10	0,00	50,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50,10	0%
Z MOYENS GÉNÉRAUX		479,20	213,33	265,87	59,13	72,45	59,06	62,86	253,50	0,00	12,37	97%
01 Frais de personnel		299,60	139,08	160,52	51,92	60,09	52,70	22,50	187,20	0,00	-26,68	109%
01 Assistant technique international	REGIE	197,00	84,74	112,26	38,91	46,88	38,29	0,00	124,08	-0,00	-11,82	106%
	REGIE	3.000,00	1.922,23	1.077,77	342,57	329,88	282,86	122,46	1.077,77	0,00	0,00	100%
	COGEST											
	TOTAL	3.000,00	1.922,23	1.077,77	342,57	329,88	282,86	122,46	1.077,77	0,00	0,00	100%



Financial Planning of RDC0913611

Project Title : **Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis**

Fin Plan Version: 2011Q1

Budget Version: D01

Donor: DGD

Currency: EUR

Amounts in 1000 EUR

	Status	Fin Mode Budget	TtY-1	Balance	Q1	Q2	Q3	Q4	Total	2012 to end	Est. end Proj. Bal.	Est. % exec	
02 Ressources financières et		REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2%	
03 Coordinateur national		REGIE	17,00	1,23	15,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15,77	7%	
04 Equipe finance et administration		REGIE	29,00	28,59	0,41	6,76	7,50	8,70	11,50	34,46	0,00	-34,05	217%
05 Chargée de la communication		REGIE	6,00	0,50	7,50	0,55	0,00	0,00	0,00	0,55	0,00	6,95	13%
06 Equipe logistique (4)		REGIE	47,60	23,18	24,42	5,71	5,71	5,71	11,00	28,12	0,00	-3,70	108%
07 Equipe technique (2)		REGIE	1,00	0,84	0,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,16	84%
02 Investissements			33,00	15,10	17,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	17,90	46%
01 Equipement bureau		REGIE	13,00	3,97	9,03	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9,03	31%
02 Equipement IT		REGIE	14,00	9,68	4,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,32	69%
03 aménagements du bureau		REGIE	6,00	1,45	4,55	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,55	24%
03 Frais de fonctionnement			102,60	59,15	43,45	7,21	12,35	6,35	5,35	31,30	0,00	12,15	88%
01 Frais de fonctionnement		REGIE	0,20	0,16	0,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,04	80%
02 Télécommunications		REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
03 Fournitures de bureau		REGIE	42,00	18,56	23,44	4,86	4,86	4,86	4,86	19,45	0,00	3,99	91%
04 Frais de représentation et de		REGIE	4,40	0,17	4,23	1,00	1,00	1,00	0,00	3,00	0,00	1,23	72%
05 Formation du personnel de		REGIE	45,00	27,12	17,88	0,95	6,00	0,00	0,00	6,95	0,00	10,93	76%
06 Frais de consultance (pour		REGIE	7,00	11,86	-4,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-4,86	169%
07 Frais financiers		REGIE	4,00	1,28	2,72	0,40	0,50	0,50	0,50	1,89	0,00	0,83	79%
04 Audit et suivi et évaluation			44,00	0,00	44,00	0,00	0,00	0,00	35,00	35,00	0,00	9,00	80%
01 Evaluation finale indépendante		REGIE	30,00	0,00	30,00	0,00	0,00	0,00	30,00	30,00	0,00	0,00	100%
		REGIE	3 000,00	1 922,23	1 077,77	342,57	329,88	282,86	122,46	1 077,77	0,00	0,00	100%
		COGEST											
		TOTAL	3 000,00	1 922,23	1 077,77	342,57	329,88	282,86	122,46	1 077,77	0,00	0,00	100%



Financial Planning of RDC0913611

Project Title: Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis

Fin Plan Version: 2011Q1
 Budget Version: D01
 Donor: DGD
 Currency: EUR

Amounts in 1000 EUR

	Status	Fin Mode	Budget	TtY-1	Balance	2011				Total	2012 to end	Est. end Proj. Bal.	Est. % exec
						Q1	Q2	Q3	Q4				
02 Audit financier		REGIE	7.00	0.00	7.00	0.00	0.00	0.00	5.00	5.00	0.00	2.00	71%
03 Backstopping		REGIE	7.00	0.00	7.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.00	0%
99 Conversion rate adjustment			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0%
98 Conversion rate adjustment		REGIE	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0%
		REGIE	3 000.00	1 922.23	1 077.77	342.57	329.88	282.86	122.46	1 077.77	0.00	0.00	100%
		COGEST											
		TOTAL	3 000.00	1 922.23	1 077.77	342.57	329.88	282.86	122.46	1 077.77	0.00	0.00	100%

PROGRAMMATION MARCHES PUBLICS



Numéro du marché	Intitulé du marché	Breve description du marché	Type du marché	Devise	Montant (estime / réalisé)	Montant (estime / réalisé)	Mode d'acquisition	Code(s) budgétaire(s)	Fournisseur(s)	Mode de passation	Etat d'avancement	Remarques	Date(s) / période(s) Préparation / Culpes de charges	Date(s) / période(s) Publication	Date(s) / période(s) d'attribution	Date(s) / période(s) d'exécution	Date(s) / période(s) Paiement	
	Achat de biens et services	Achat biens et services pour la formation C2 et C3, sur les 3 sites de conditionnement 1 des manuels	Biens	USD	60 275	€ 41 656	Regie	A.02.0	PAPETERIE SAPHO, ALPIA, TROPICANA KINSHASA	PNS	Réalisé				03/09/2009 03/09/2009 14/09/2009 21/09/2009	05/09/2009, 09/09/2009, 10/09/2009, 14/09/2009, 21/09/2009 et 20/10/2009	10/09/2009	
FEMS 001	Achat de biens et services	Achat biens et services pour la formation C2 et C3, sur les 3 sites de conditionnement 1 des manuels	Biens	USD	41 198	€ 27 544	Regie	A.02.0	PAPETERIE LOMAMI, TROPICANA, MAJAO LUBUMBASHI	PNS	Réalisé				08/09/2009 21/09/2009 et 28/09/2009	22/09/2009, 28/09/2009 et 13/10/2009	01/10/2009, 12/11/2009 et 20/11/2009	
FEMS 001	Achat de biens et services	Achat biens et services pour la formation C2 et C3, sur les 3 sites de conditionnement 1 des manuels	Biens	USD	26 836	€ 18 002	Regie	A.02.0	PAPETERIE THE BEST, JESUS MON GOMA	PNS	Réalisé				22/09/2009	09/09/2009, 22/09/2009 et 24/09/2009	01/10/2009	
FEMS 002	Achat matériel informatique (9 ordinateurs portables)	Utilisation par le personnel du projet	Biens	USD	7 920	€ 6 330	Regie	Z.02.0	RED PRICE COMPUTER	PNS	Réalisé				17-dé-2009	19-09-2009	18-09-2009	
	Organisation de la formation sur la gestion des projets et des réunions	Destinée au personnel du projet	Services	USD	€ 11,464		Regie	Z.03-05	BIEF	PNS	Réalisé				10/09/2010	10 au 23/09/2010	18/10/2010	
	Location salle et repas pour la formation	Services	Services	USD	4 750	€ 3 426	Regie	Z.03.0	ALLIANCE BELCO-CONGO LAISE	PNS	Réalisé				27/08/2010	27/08/2010	07/10/2010	
	Organisation de la formation sur la gestion des réunions RH	Destinée au personnel du projet	Services	USD	3,102	€ 2,300	Regie	Z.03.0	CADREDEC	PNS	Réalisé	500,00 USD retenu pour infirmerie				01/11/2010	02/12/2010	10/12/2010 et 31/01/2011
	Achat cahiers pour la formation de Kinshasa	Destinée aux participants à l'opération de Kinshasa	Biens	USD	2 587	€ 1 972	Regie	A.02.0	PAPETERIE STERFA	PNS	Réalisé					30/11/2010	30/11/2010	13/12/2010
	Achat biens pour la formation de Kinshasa	Destinée aux participants à l'opération de Kinshasa	Biens	USD	1 018	€ 774	Regie	A.02.0	PAPETERIE SAPHO	PNS	Réalisé					30/11/2010	01/12/2010	13/12/2010
	Location salle et repas pour l'atelier formation Kinshasa	Services	Services	USD	2 028	€ 1 546	Regie	A.02.0	ALLIANCE BELCO-CONGO LAISE	PNS	Réalisé				13/10/2010	03/11/2010	09/12/2010	21/12/2010

Financial Planning of RDC0913611

Project Title: Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis

Fin Plan Version: 2011Q1

Budget Version: D01

Donor: DGD

Currency: EUR

Amounts in 1000 EUR

	Status	Fin Mode Budget	T1Y-1	Balance	Q1	Q2	Q3	Q4	Total	2012 to end	2011	
											Est. end Proj. Bal.	Est. % exec
A OBJECTIF SPÉCIFIQUE		2 470,70	1 708,90	761,80	283,43	257,44	223,80	59,60	824,27	0,00	-62,47	107%
01 Résultat 1 - Les modules de		134,20	110,74	23,46	9,04	8,33	7,20	7,20	31,77	0,00	-8,31	106%
01 Recyclage des formateurs-	REGIE	5,20	5,04	0,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,16	97%
02 Primes de détachement pour	REGIE	78,00	48,66	29,34	7,20	7,20	7,20	7,20	28,80	0,00	0,54	99%
03 Adaptation des modules de	REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0%
04 Recyclage des formateurs des	REGIE	51,00	57,04	-6,04	1,83	1,13	0,00	0,00	2,97	0,00	-9,01	116%
02 Résultat 2 - Les enseignants du		2 242,50	1 587,37	655,13	264,68	234,70	204,00	35,00	738,38	0,00	-83,25	104%
01 Formation des enseignants et	REGIE	2 202,50	1 559,08	643,42	258,27	228,42	198,00	33,00	717,69	0,00	-74,27	103%
02 Sensibilisation et communication	REGIE	40,00	28,29	11,71	6,40	6,29	6,00	2,00	20,69	0,00	-8,98	122%
03 Résultat 3 - Le suivi de la		94,00	10,79	83,21	9,72	14,40	12,60	17,40	54,12	0,00	29,09	69%
01 Suivi pédagogique et financière	REGIE	30,00	0,85	29,15	5,00	5,00	5,00	5,00	20,00	0,00	9,15	70%
02 Prime de détachement pour	REGIE	17,00	9,48	7,52	1,80	1,80	0,00	0,00	3,60	0,00	3,92	77%
03 Appui aux structures	REGIE	16,00	0,00	16,00	0,00	4,00	4,00	0,00	8,00	0,00	8,00	50%
04 Capitalisation	REGIE	31,00	0,46	30,54	2,92	3,60	3,60	12,40	22,52	0,00	8,02	74%
X RÉSERVE BUDGÉTAIRE		50,10	0,00	50,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50,10	0%
01 Réserve budgétaire		50,10	0,00	50,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50,10	0%
01 Réserve budgétaire REGIE /	REGIE	50,10	0,00	50,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50,10	0%
Z MOYENS GÉNÉRAUX		479,20	213,33	265,87	58,13	72,45	59,05	62,85	253,50	0,00	12,37	97%
01 Frais de personnel		299,60	139,08	160,52	51,92	60,09	52,70	22,50	187,20	0,00	-26,68	109%
01 Assistant technique international	REGIE	197,00	84,74	112,26	38,91	46,88	38,29	0,00	124,08	0,00	-11,82	106%
REGIE		3 000,00	1 922,23	1 077,77	342,57	329,88	282,86	122,46	1 077,77	0,00	0,00	100%
COGEST												
TOTAL		3 000,00	1 922,23	1 077,77	342,57	329,88	282,86	122,46	1 077,77	0,00	0,00	100%



Financial Planning of RDC0913611

Project Title : Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis

Fin Plan Version: 2011Q1

Budget Version: D01

Donor: DGD

Currency: EUR

Amounts in 1000 EUR

	Status	Fin Mode	Budget	TtY-1	Balance	2011				Total	2012 to end	Est. end Proj. Bal.	Est. % exec
						Q1	Q2	Q3	Q4				
02 Ressources financières et	REGIE		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7%
03 Coordinateur national	REGIE		17.00	1.23	15.77	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15.77	15.77	7%
04 Equipe finance et administration	REGIE		29.00	28.59	0.41	6.76	7.50	8.70	11.50	34.46	-34.05	217%	
05 Chargée de la communication	REGIE		8.00	0.50	7.50	0.55	0.00	0.00	0.00	0.55	6.95	6.95	13%
06 Equipe logistique (4)	REGIE		47.60	23.18	24.42	5.71	5.71	5.71	11.00	28.12	-3.70	108%	
07 Equipe technique (2)	REGIE		1.00	0.84	0.16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.16	0.16	84%
02 Investissements			33.00	15.10	17.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	17.90	17.90	45%
01 Equipement bureau	REGIE		13.00	3.97	9.03	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	9.03	9.03	31%
02 Equipement IT	REGIE		14.00	9.68	4.32	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.32	4.32	69%
03 aménagements du bureau	REGIE		6.00	1.45	4.55	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.55	4.55	24%
03 Frais de fonctionnement			102.60	59.15	43.45	7.21	12.35	6.35	5.35	31.30	12.15	12.15	88%
01 Frais de fonctionnement	REGIE		0.20	0.16	0.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.04	0.04	80%
02 Télécommunications	REGIE		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0%
03 Fournitures de bureau	REGIE		42.00	18.56	23.44	4.86	4.86	4.86	4.86	19.45	3.99	3.99	91%
04 Frais de représentation et de	REGIE		4.40	0.17	4.23	1.00	1.00	1.00	0.00	3.00	1.23	1.23	72%
05 Formation du personnel de	REGIE		45.00	27.12	17.88	0.95	6.00	0.00	0.00	6.95	10.93	10.93	76%
06 Frais de consultance (pour	REGIE		7.00	11.86	-4.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-4.86	-4.86	169%
07 Frais financiers	REGIE		4.00	1.28	2.72	0.40	0.50	0.50	0.50	1.89	0.83	0.83	79%
04 Audit et suivi et évaluation			44.00	0.00	44.00	0.00	0.00	0.00	35.00	35.00	0.00	0.00	80%
01 Evaluation finale indépendante	REGIE		30.00	0.00	30.00	0.00	0.00	0.00	30.00	30.00	0.00	0.00	100%
REGIE			3.000.00	1.922.23	1.077.77	342.57	329.88	282.66	122.46	1.077.77	0.00	0.00	100%
COGEST													
TOTAL			3.000.00	1.922.23	1.077.77	342.57	329.88	282.66	122.46	1.077.77	0.00	0.00	100%



Financial Planning of RDC0913611

Project Title: Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis

Fin Plan Version: 2011Q1
 Budget Version: D01
 Donor: DGD
 Currency: EUR

Amounts in 1000 EUR

Status	Fin Mode Budget	TY-1	Balance	2011				Total	2012 to end	Est. Proj. Bal.	Est. % exec
				Q1	Q2	Q3	Q4				
02 Audit financier	REGIE	7.00	7.00	0.00	0.00	0.00	5.00	0.00	2.00	71%	
03 Backstopping	REGIE	7.00	7.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.00	0%	
99 Conversion rate adjustment											
98 Conversion rate adjustment	REGIE	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7%	

REGIE	3,000.00	1,922.23	1,077.77	342.57	329.88	282.86	122.46	1,077.77	0.00	0.00	100%
COGEST											
TOTAL	3,000.00	1,922.23	1,077.77	342.57	329.88	282.86	122.46	1,077.77	0.00	0.00	100%

Budget vs Actuals (Year to Month) of RDC0913611

Project Title : Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis

Budget Version: D01

Currency : EUR

Year to month : 31/12/2010

YTM : Report includes all closed transactions until the end date of the chosen closing

	Status	Fin Mode	Amount	Start to 2009	Expenses 2010	Total	Balance	% Exec
A OBJECTIF SPÉCIFIQUE			2.470.700,00	1.587,44	1.707.322,63	1.708.910,07	761.789,93	69%
01 Résultat 1 - Les modules de formation sont adaptés et le			134.200,00	0,00	110.748,60	110.748,60	23.451,40	83%
01 Recyclage des formateurs-concepteurs		REGIE	5.200,00	0,00	5.043,17	5.043,17	156,83	97%
02 Primes de détachement pour formateurs-concepteurs		REGIE	78.000,00	0,00	48.661,19	48.661,19	29.338,81	62%
03 Adaptation des modules de formation		REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7%
04 Recyclage des formateurs des enseignants		REGIE	51.000,00	0,00	57.044,24	57.044,24	-6.044,24	112%
02 Résultat 2 - Les enseignants du 3e et 4e et les directeurs			2.242.500,00	1.587,44	1.585.782,72	1.587.370,16	655.129,84	71%
01 Formation des enseignants et directeurs		REGIE	2.202.500,00	1.587,44	1.557.492,40	1.559.079,84	643.420,16	71%
02 Sensibilisation et communication sur la formation des		REGIE	40.000,00	0,00	28.290,32	28.290,32	11.709,68	71%
03 Résultat 3 - Le suivi de la formation des enseignants et			94.000,00	0,00	10.791,31	10.791,31	83.208,69	11%
01 Suivi pédagogique et financière /logistique		REGIE	30.000,00	0,00	850,92	850,92	29.149,08	3%
02 Primes de détachement pour expert pédagogique		REGIE	17.000,00	0,00	9.483,08	9.483,08	7.516,92	56%
03 Appui aux structures déconcentrées pour organisation et		REGIE	16.000,00	0,00	0,00	0,00	16.000,00	0%
04 Capitalisation		REGIE	31.000,00	0,00	457,31	457,31	30.542,69	1%
X RÉSERVE BUDGÉTAIRE			50.100,00	0,00	0,00	0,00	50.100,00	0%
01 Réserve budgétaire			50.100,00	0,00	0,00	0,00	50.100,00	0%
01 Réserve budgétaire REGIE / imprévus		REGIE	50.100,00	0,00	0,00	0,00	50.100,00	0%
Z MOYENS GÉNÉRAUX			479.200,00	661,98	212.666,16	213.328,14	265.871,86	45%
01 Frais de personnel			299.600,00	660,00	138.414,24	139.074,24	160.525,76	46%
01 Assistant technique international		REGIE	197.000,00	0,00	84.738,95	84.738,95	112.261,05	43%
REGIE			3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%
COGEST								
TOTAL			3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%



Budget vs Actuals (Year to Month) of RDC0913611

Project Title : Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis

Budget Version: D01

Currency : EUR

YTM :

Year to month : 31/12/2010

Report includes all closed transactions until the end date of the chosen closing

	Status	Fin Mode	Amount	Start to 2009	Expenses 2010	Total	Balance	% Exec
02 Ressources financières et procurement PST		REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7%
03 Coordinateur national		REGIE	17.000,00	0,00	1.230,88	1.230,88	15.769,12	7%
04 Equipe finance et administration (2)		REGIE	29.000,00	660,00	27.930,08	28.590,08	409,92	99%
05 Chargée de la communication		REGIE	8.000,00	0,00	500,00	500,00	7.500,00	6%
06 Equipe logistique (4)		REGIE	47.600,00	0,00	23.175,03	23.175,03	24.424,97	49%
07 Equipe technique (2)		REGIE	1.000,00	0,00	839,30	839,30	160,70	84%
02 Investissements			33.000,00	0,00	15.104,16	15.104,16	17.895,84	46%
01 Equipement bureau		REGIE	13.000,00	0,00	3.974,92	3.974,92	9.025,08	31%
02 Equipement IT		REGIE	14.000,00	0,00	9.682,29	9.682,29	4.317,71	69%
03 aménagements du bureau		REGIE	6.000,00	0,00	1.446,95	1.446,95	4.553,05	24%
03 Frais de fonctionnement			102.600,00	1,98	59.147,76	59.149,74	43.450,26	58%
01 Frais de fonctionnement véhicules		REGIE	200,00	0,00	163,23	163,23	36,77	82%
02 Télécommunications		REGIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7%
03 Fournitures de bureau		REGIE	42.000,00	0,00	18.562,15	18.562,15	23.437,85	44%
04 Frais de représentation et de communication externe		REGIE	4.400,00	0,00	171,83	171,83	4.228,17	4%
05 Formation du personnel de projet		REGIE	45.000,00	0,00	27.115,23	27.115,23	17.884,77	60%
06 Frais de consultance (pour renforcement temporaire de		REGIE	7.000,00	0,00	11.861,49	11.861,49	-4.861,49	169%
07 Frais financiers		REGIE	4.000,00	1,98	1.273,83	1.275,81	2.724,19	32%
04 Audit et suivi et évaluation			44.000,00	0,00	0,00	0,00	44.000,00	0%
01 Evaluation finale indépendante		REGIE	30.000,00	0,00	0,00	0,00	30.000,00	0%
		REGIE	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%
COGEST								
TOTAL			3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.922.238,21	1.077.761,79	64%

Budget vs Actuals (Year to Month) of RDC0913611

Project Title : Formation des Enseignants à l'Utilisation des Manuels Scolaires Fournis

Budget Version: D01

Currency: EUR

YTM :

Year to month : 31/12/2010

Report includes all closed transactions until the end date of the chosen closing

	Status	Fin Mode	Amount	Start to 2009	Expenses 2010	Total	Balance	% Exec
02 Audit financier		REGIE	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00	0%
03 Backstopping		REGIE	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00	0%

REGIE	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.077.761,79	64%
COGEST					
TOTAL	3.000.000,00	2.249,42	1.919.988,79	1.077.761,79	64%

